

Internationale Begegnungen - Internationaler Austausch 2007

2007 年度 国際交流・親善の実績一覧表

14.03.03.

2008 現在

作成 クロメ 訳出 星野

児童生徒 **Schüler/innen**

	Datum	Ort	Zeit	Inhalt und Programm	Beteiligte
1	Fr., 6.04.	JISD	14:00	Fußballspiel mit Auswahl Japan-Oberstufe 高校選抜サッカーチームとの交流	GS: Kl.4-5, MS, GotoYo, Kurihara
2	Mi., 25.04.	Ceci	10:30	Pressetermin "Ceci goes classic", Generalprobe ツェツィーレン校クラシック演奏会の報道インタビュー	Teilnehmer, Hoshino, Cromme
3	Mi., 25.04.	Ceci	19:30	„Ceci goes classic“, Abendkonzert ツェツィーレン校『コンサートの日』へ参加 Miyabayashi Natsumi K, Fukaiishi Akari K, Hara Koichiro G, Yoshimura Taku K	Schüler, Kinderchor Hoshino
4	Mo., 07.05.	Feuer-Wache 2	9:30	Besuch der Feuerwache 2, Oberkassel, Kl. 4 オーバーカッセル地区第2消防署を訪問 小4	Kl.4-2 Cromme
5	So., 13.05.	SC Rot-Weiss Lintorf	13:00	16.Fußballturnier der Grundschulen Lintorf 小学校サッカー・トーナメント, 4年参加有志 Jahnstr. 16, 40885 Ratingen	Kl.4 Lehrer Cromme
6	Mo., 14.05.	Diakonie	10:30	Begegnung mit Senioren in der Diakonie Oberkassel, 10:30-11:30 小5 オーバーカッセル地区ディアコニー老人ホームを訪問	Kl.5 Lehrer, Cromme
7	Mo., 21.05.	JISD	10:30	Austausch mit Kl. 5 Cecilien Gymnasium 10:30-11:30 ツェツィーレン校5年生との交流	Kl.5, Wakabayashi, Ikeda
8	Sa./So. 26./27. 05.	Unterbach	10:00	37.Internationales Fußballturnier 37.回国際サッカー・トーナメントの開催 中学部 1・2・3年サッカー部参加	Fußball-AG, 7-8-9 GotoYo, Kanbara Cromme
9	Do., 31.05.	JISD	10:40	Besuch der Polizei mit Auto, Motorrad, Hund für Kl.4 警察からの訪問(パトカー・白バイ・警察犬) 小4	Kl.4 Cromme
10	Sa., 02.06.	Burgplatz	14:00	Japantag 日本デー Hoshino, Kikuchi, Sekioka, Cromme	Kinderchor, Wind- Ensemble,
11	Die., 05.06.	Pünderich	9:30	Gemeinsamer Wandertag mit Grundschule Pünderich ヒュンダールツヒ小学校との合同ハイキング	Kl.4, Lehrer, Cromme
12	Die., 12.06.	Feuer-Wache 2	9:30	Besuch der Feuerwache 2, Oberkassel, Kl. 4 オーバーカッセル地区第2消防署を訪問 小4	Kl.4-1 Cromme
13	Fr., 15.06.	Br.-Grimm Grundschule	9:00	Begegnung mit Kl.4 Brüder-Grimm Schule ブリュダー・グーリム小学校との交流	Kl.4, Lehrer, Cromme
14	So., 17.06.	Rheinwerft	11:00 14:30	58.Düsseldorfer Radschlägerturnier, Klassen 3- 4-5-6: Interessenten 第56回デュッセルドルフ側転小僧大会 小3-4-5-6 年生参加有志	Klassen 3-4- 5-6 Cromme
15	Mi., 29.08.	Diakonie	10:30	Begegnung mit Senioren in der Diakonie Oberkassel, 10:30-11:30 小5 オーバーカッセル地区ディアコニー老人ホームを訪問	Kl.5 Lehrer

16	Mi., 29.08	Rheinufer Altstadt	16:00	Kl.5, Kl.8: Konzert am Rheinufer Kl.5, Kl.8 ライン河畔コンサートへの参加	Kl.5, Kl.8 Wakabayashi, Ikeda
17	Mo., 03.09.	Hochdahl	17:00	Fußballspiel Hochdahl Gymnasium-JISD- Fußball-AG, サッカー 交流試合	Fußball-AG, Cromme
18	Sa., 08.09.	Ceci	11:00	Festakt 100Jahre Cecilien-Gymnasium Ceci 校の百周年記念式典	Schulleitung, Kinderchor Hoshino, Cromme
19	Sa., 08.09.	Ceci	15:00	Schulfest Ceci Ceci 学校祭	Kl.5, Ikeda, Wakabayashi
20	So., 16.09.			Unicef-51.Weltkindertag ユニセフ主催 第 51 回世界子どもの日	Wind- ensemble, Kikuchi
21	Mo., 17.09.	Schloß- Gymnasium Benrath	19:00	Japanisch-deutsches Klassik-Konzert 日独クラシック音楽演奏会	Hoshino, Grundschule
22	Sa./So., 22./23. 09.	JISD		Schulfest: Ausstellung Cecilien Gymnasium, Comenius-Gymnasium, Gymnasium Hochdahl, JISD 本校学校祭へツェツィーリエン校、コメニウス校、ホッ ホグナル校生徒作品展示	Kollegium
23	So., 23.09.	JISD	11:00	Besuch der Senioren Diakonie Oberkassel beim Schulfest オーバーカッセル地区ディアコニー老人ホームの方々学校祭 で来校	Kl.5 Lehrer
24	Die., 23.10.	Flingern	10:00	Besuch der Müllverbrennungsanlage ゴミ焼却場見学学習	Kl.4-1, Goto Cromme
25	Mi., 24.10.- Do., 01.11.	Kreuzherren- Kirche, Altstadt		Martinsausstellung 2007 マルチン祭提灯作品展示 会: Mo.-Sa.: 14:00-18:00 Uhr So.: 10:00-18:00 Uhr Annahme: 23.10., 9:00 - 15:00 Uhr 作品搬入 Ausgabe: 02.11., 9:00 - 15:00 Uhr 作品返却	Stiebeling, Watanabe, Cromme
26	Do., 25.10.	Flingern	10:00	Besuch der Müllverbrennungsanlage ゴミ焼却場見学学習	Kl.4-2 Ueno, Cromme
27	Do., 25.10.	JISD	9:50	Austausch mit Kl. 7 Cecilien Gymnasium 09:50-10:35 Uhr ツェツィーリエン校 7 年生との交流	Kl.7a, Taniguchi
28	Do., 08.11.	JISD	11:40	Austausch mit Kl. 7 Cecilien Gymnasium 11:40-12:25 ツェツィーリエン校 7 年生との交流	Kl.7b, Kanbara
29	Do., 08.11.	Rathaus	14:00	Auftakt zur Städt. Martinssammlung 市主催マルチン募金の開催式典参加 14:00-15:00	koryuiin- Matsuda Cromme
30	Fr., 09.11.	Ceci	15:15	Basketball JISD-Cecilien Gymnasium, Kl.7-8-9 バスケットボール-交流試合, 15:20-16:30	Basket-AG
31	Sa., 10.11.	Alt-Nieder- kassel	17:00	Martinszug マルチン提灯行列への参加	Kl.1
32	Do., 15.11.	JISD	11:40	Austausch mit Kl. 8 Cecilien Gymnasium 11:40-12:25 ツェツィーリエン校 8 年生との交流	Kl.8,
33	So., 18.11.	Turnhalle Lewittstr.	13:30	Papierfliegerwettbewerb 独日折り紙飛行機大会	Interessenten
34	Mo., 26.11.	Teekanne	10:00	Besuch bei Fa.Teekanne, Düsseldorf ティー・カネ社見学学習	Kl.3-1, Matsuda,

					Cromme
35	Die., 27.11.	Friedensdorf Oberhausen	12:40	Besuch im Friedensdorf Oberhausen オーバーハウゼン 平和村訪問 12:40-15:15	Kl.6, Kurihara, Kurokawa, Cromme
36	Fr., 30.11.	Teekanne	10:00	Besuch bei Fa.Teekanne, Düsseldorf ティー・カンネ社見学学習	Kl.3-2, Iwata, Cromme
37	So. 02.12.	AWO, Aachen- Burtscheid	14:25 - 16:10	Weihnachtsfeier 年長者のためのクリスマス会出演	Kinderchor, Hoshino
38	Die., 04.12.	Aufer- stehungs- kirche	15:30	Weihnachtsfeier der Senioren, Lieder 15:00-15:30 Saal Auferstehungskirche 小5 オーバーカッセル地区ティアコニー老人ホームのクリスマス 会へ合唱参加 キリスト復活教会にて	Kl.5, Hoshino
39	Do., 06.12.	Dresdner- Bank, Kö	15:15	Schmücken eines Weihnachtsbaums für UNICEF クリスマス・ツリーの飾り付けに参加	koryu -iinkai, GS, Matsuda, Cromme
40	Mo., 10.12.	Rathaus	14:00	Danke-Empfang für Martinssammlung マルチン募金への感謝の集い	koryuiin Tsuruoka, Cromme
41	Mo., 10.12.	Barbarossa- Platz	16:30	Weihnachtssingen クリスマス合唱への参加	Kl.4-1, Goto
42	Die., 11.12.	Barbarossa- Platz	16:00	Weihnachtssingen クリスマス合唱への参加	Kl.2, Sunagawa, Saito, Hirosawa
43	Mi., 12.12.	Barbarossa- Platz	16:00	Weihnachtssingen クリスマス合唱への参加	Kl.2, Sunagawa, Saito, Hirosawa
44	Do., 13.12.	Kronenhaus	15:15	Weihnachtssingen クリスマス合唱への参加	Kinderchor, Hoshino
45	Fr., 14.12.	Barbarossa- Platz	16:30	Weihnachtssingen クリスマス合唱への参加	Kl.4-2, Ueno
46	Sa., 26.01.	Ceci	10:00	Tag der offenen Tür ツェツィーリエン校自由参観日	Lehrer, koryu-iinkai
47	Die., 29.01	JISD	14:00	Interview Norbert-Gymnasium Knechtsteden 6 名のインタビュー	Cromme
48	So., 03.02.	Niederkassel	11:00	Karnevalszug カーニバル行進への参加	Kl.2 Karneval- iinkai
49	Do., 07.02.	Kunst- museum Dü	13:20	Museumsbesuch 中1 美術博物館訪問	Kl.7A Stiebeling
50	Mo. 18.02	JISD	10:30	Begegnung mit Ceci, Kl.5: Mini-Olympiade ツェツィーリエン校5年生との交流	Kl.5
51	Do., 21.02.	Kunst- museum Dü	13:20	Museumsbesuch 13:45-14:45 中1 美術博物館訪問	Kl.7B Stiebeling
52	Mo., 25.02.	JISD	11:30	Castrop-Rauxel 校5年生との交流	Kl.5
53	Fr., 29.02.	Kunst- museum Dü	13:20	Museumsbesuch 13:45-14:45 中2 美術博物館訪問	Kl.8 Stiebeling
54	Do., 06.03.	JISD	10:30	Austausch mit Kl.2, GGS Lörick 2年生との交流	Kl.2
55	Mi., 12.03.	Ceci	10:00	Pressetermin "Ceci goes classic", Generalprobe ツェツィーリエン校クラシック演奏会の報道インタビュー	Teilnehmer, Cromme

56	Do., 13.03.	Ceci	19:00	„Ceci goes classic 2008“, Abendkonzert ツィツェーレン校『コンサートの日』へ参加	
----	----------------	------	-------	--	--

管理職 + 教職員 Schulleitung + Kollegium

1	Mo., 16.04.	J.G.-K	10:00	Besprechung Japantag 2007 日本デーの協議会	Cromme
2	Mo., 30.04.	Diakonie Oberkassel	15:30	Vorbesprechung über Besuch Kl.5 小5 老人ホーム訪問の打ち合わせ	Lehrer Kl.5 Hoshino
3	Fr., 11.05.	Ceci	9:30	Besprechung mit Bergmann, Ceci ツィツェーレン校と打ち合わせ	Cromme
4	Mi., 16.05.	DMT	14:00	Besprechung Japantag 2007 日本デーの協議会	Cromme
5	Die., 22.05.	JISD	13:30	Interview WZ インタビュー	Cromme
6	Do., 31.05.	JISD	10:00	Schulbesuch Frau Krämer, Uni München 学校訪問	Cromme
7	Sa., 09.06.	Ceci	11:00	Abiturfeier ツィツェーレン校卒業式典	Tsuruoka, Ueta, Kida
8	Do., 14.06.	ISD	19:00	ISD:Abschlussfeier 卒業式典	Tsuruoka, Ueta,Kida
9	Mi., 20.06.	Ceci	11:00	Verabschiedung von Frau Liebelt-Koizumi 小泉氏の送別会	Tsuruoka, Cromme
10	Mo., 06.08.	Ceci	10:00	Einschulungsfeier 10:00 ツィツェーレン校 新5年生入学式参列	Tsuruoka, Cromme
11	Die., 07.08.	Ceci	10:40	Besprechung mit Bergmann, Ceci ツィツェーレン校と打ち合わせ	Cromme
12	Die., 14.08.	Ceci	10:40	Besprechung mit Bergmann, Ceci ツィツェーレン校と打ち合わせ	Cromme
13	Mo., 03.09.	Hochdahl	19:00	Fußballspiel der Lehrerkollegien Hochdahl Gymn.-JISD ホッホダール校との教員サッカー交流	Kollegium
14	Mi., 26.09.	J.G.-K	14:00	Besprechung Japantag 2008 日本デーの協議会	Cromme
15	Mi., 10.10.	Ceci	09:50	Besprechung mit Bergmann, Ceci ツィツェーレン校と打ち合わせ	Cromme
16	Mo., 15.10.	JISD	15:00	Besprechung mit Studenten Uni Düsseldorf 大学生来校・インタビュー「日本の教育制度」	Cromme
17	Do., 25.10.	Teekanne	17:00	Besuch bei Fa.Teekanne, Düsseldorf ティー・カンネ社見学, 教職員の研修	Kollegium
18	Mo., 12.11.	DMT	14:00	Besprechung Japantag 2008 日本デーの協議会	Cromme
19	Fr., 07.12.	Dresdner- Bank	12:00	Empfang UNICEF, Dresdner Bank Königsallee ユニセフ主催、ドレスドナー銀行共催パーティー	Tsuruoka, Cromme
20	Fr., 11.01.	Ceci	09:50	Besprechung mit Bergmann, Ceci ツィツェーレン校と打ち合わせ	Cromme
21	Do., 17.01.	J.G.-K.	14:00	Besprechung Japantag 2008 日本デーの協議会	Cromme
22	Fr., 25.01.	DMT	15:00	Vorbesprechung Sport beim Japantag 2008 今年度の日本デーのスポーツ部門の協議会	Cromme
23	Mo., 18.02.	Hochdahl	19:00	Fußballspiel der Lehrerkollegien ホッホダール校との教員サッカー交流	Kollegium
24	Mi., 26.03.	J.G.-K.	14:00	Besprechung Japantag 2008 日本デーの協議会	Cromme

